

Castolin®

Specialist in quality joining

Ecran thermique souple



NEU

- Isolierender thermischer Schutz zum Schweißen
- Hoher Wärmeschutz
- Extra flexibel - Verlängerte Lebensdauer
- Asbest- und keramikkfrei
- Entspricht dem europäischen Standard 97/69/EC

NIEUW

- Thermisch isolatiescherm voor lassen en solderen
- Hoge thermische bescherming
- Extra flexibel - Verhoogde levensduur
- Asbest- en keramiekvrij
- Conform de Europese standaard 97/69/EC



NOUVEAU

- Ecran thermique isolant pour soudure
- Haute protection thermique
- Extra souple - Durée d'utilisation accrue
- Sans amiante et sans céramique
- Conforme aux Directives Européennes 97/69/EC

NEW

- Insulating thermal screen for welding
- High thermal protection
- Extra flexible - Increased lifetime
- Asbestos and ceramic free
- Respects the European standard 97/69/EC

NUEVO

- Pantalla térmica aislante para la soldadura
- Alta protección térmica
- Extra Flexible - Larga duración en servicio
- Sin amianto ni cerámica
- Conforme a la directiva Europea 97/69/EC

NOVO

- Écran térmico isolador para a soldadura
- Elevada protecção térmica
- Extra Flexível - Longa duração em serviço
- Sem amianto e sem cerâmicas
- Conforme a directiva Europeia 97/69/EC

NOVITÀ

- Coperta termica in tessuto ignifugo per saldatura
- Protezione estremamente elevata
- Estremamente flessibile - Durata in servizio incrementata
- Senza amianto e senza ceramica
- Conforme allo standard europeo 97/69/EC

Castolin®

Specialist in quality joining

Ecran thermique souple

FR Mode d'emploi:

- L'écran Castolin, constitué d'une nouvelle fibre révolutionnaire, fait appel à une combinaison chimique brevetée de silice et de magnésie.

Précautions d'emploi:

- Protection des mains: l'utilisation de gants est recommandée.
- Protection des yeux: utiliser les lunettes de protection; ne pas porter de lentilles de contact.
- Protection de la peau: utiliser des vêtements de travail non serrés au niveau du cou et des poignets.

EN Instructions for use:

- The Castolin screen consists of a new revolutionary fiber, based on a patented chemical compound of silica and magnesia.

Safety precautions:

- Hand protection: gloves are recommended.
- Eye protection: use goggles and do not wear contact lenses.
- Skin protection: use loose working clothes, not too tight around the neck and wrists.

ES Mode de empleo:

- Pantalla térmica aislante para la soldadura tiene una nueva fibra revolucionaria a base de una composición química patentada de silicio y magnesio.

Medidas de seguridad:

- Protección de manos: se recomiendan guantes.
- Protección de los ojos: utilizar gafas de protección y no llevar lentillas.
- Protección de la piel: utilizar prendas de trabajo adecuadas.

PT

Modo de utilização:

- A écran térmico Castolin, constituída por uma nova fibra revolucionária combinação patentada de sílica e magnésita.

Precauções de utilização:

- Protecção das mãos: recomenda-se utilizar luvas.
- Protecção dos olhos: utilizar óculos de protecção não usar lentes de contacto.
- Protecção da pele: utilizar roupas de trabalho adequadas.

IT Sistema d'impiego:

- La coperta termica Castolin é una fibra rivoluzionaria basata su una composizione brevettata di Silicio e Magnesio.

Precauzioni di sicurezza:

- Protezione delle mani: guanti sono raccomandati.
- Protezione degli occhi: usare occhiali di saldatura e non usare lenti a contatto.
- Protezione della pelle: usare degli indumenti tecnici da lavoro non stretti sul collo e sui gomiti.

Gebrauchsanweisung:

- DE
- Der Castolin Schutz besteht aus einer neuartigen Faser, basierend auf einer patentierten chemischen Verbindung von Siliziumdioxid und Magnesium.

Sicherheitsmaßnahmen:

- Handschutz: Handschuhe sind empfehlenswert.
- Augenschutz: benutzen Sie eine Schutzbrille und tragen Sie keine Kontaktlinsen.
- Hautschutz: tragen Sie locker sitzende Arbeitskleidung, die am Hals und an den Handgelenken nicht zu eng ist.

NL Gebruiksaanwijzing:

- De Castolin scherm bestaat uit een nieuwe revolutionaire vezel, gebaseerd op een gepatenteerde combinatie van silica en magnesium.

Veiligheidsvoorschriften:

- Handbescherming: Gebruik van handschoenen aanbevolen.
- Oogbescherming: Gebruik een veiligheidsbril en draag geen contactlenzen.
- Huidbescherming: Gebruik los om de hals en pols zittende werkkleding.



www.castolin.com